

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2011 Nr. 82

A. TITEL

*Internationaal Verdrag inzake de beperking van schadelijke
aangroeiwerende verfsystemen op schepen, 2001;
(met Bijlagen en Aansluitingen)
Londen, 5 oktober 2001*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag, met Bijlagen en Aansluitingen, zijn geplaatst in *Trb.* 2004, 44.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 2004, 44.

Voor een correctie in de vertaling zie *Trb.* 2008, 146.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2008, 146.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie de rubrieken E en F van *Trb.* 2004, 44.

| Partij | Onder- tekening | Ratificatie | Type [*] | In werking | Opzeg- ging | Buiten werking |
|-----------------------|--------------------|-------------|-------------------|---------------|----------------|-------------------|
| Antigua en Barbuda | | 06-01-03 | T | 17-09-08 | | |
| Australië | 05-10-01 | 09-01-07 | R | 17-09-08 | | |
| Bahama's | | 30-01-08 | T | 17-09-08 | | |

| Partij | Onder- tekening | Ratificatie | Type* | In werking | Opzeg- ging | Buiten werking |
|--------------|--------------------|-------------|-------|---------------|----------------|-------------------|
| België | 05-10-01 | 15-04-09 | R | 15-07-09 | | |
| Brazilië | 05-10-01 | | | | | |
| Bulgarije | | 03-12-04 | T | 17-09-08 | | |
| Canada | | 08-04-10 | T | 08-07-10 | | |
| China | | 07-03-11 | T | 07-06-11 | | |
| Cookeilanden | | 12-03-07 | T | 17-09-08 | | |
| Cyprus | | 23-12-05 | T | 17-09-08 | | |
| Denemarken | | 19-12-02 | O | 17-09-08 | | |
| Duitsland | | 20-08-08 | T | 20-11-08 | | |
| Estland | | 23-01-09 | T | 23-04-09 | | |
| Ethiopië | | 14-07-09 | T | 14-10-09 | | |
| Finland | 05-10-01 | 09-07-10 | R | 09-10-10 | | |
| Frankrijk | | 12-03-07 | T | 17-09-08 | | |
| Griekenland | | 22-12-05 | T | 17-09-08 | | |
| Hongarije | | 30-01-08 | T | 17-09-08 | | |
| Japan | | 08-07-03 | T | 17-09-08 | | |
| Jordanië | | 24-03-10 | T | 24-06-10 | | |
| Kiribati | | 05-02-07 | T | 17-09-08 | | |
| Kroatië | | 15-12-06 | T | 17-09-08 | | |
| Letland | | 09-12-03 | T | 17-09-08 | | |
| Libanon | | 02-12-10 | T | 02-03-11 | | |
| Liberia | | 17-09-08 | T | 17-12-08 | | |
| Litouwen | | 29-01-07 | T | 17-09-08 | | |
| Luxemburg | | 21-11-05 | T | 17-09-08 | | |
| Maleisië | | 27-09-10 | T | 27-12-10 | | |
| Malta | | 27-03-09 | T | 27-06-09 | | |
| Marokko | 05-10-01 | 14-04-10 | R | 14-07-10 | | |

| Partij | Onder- tekening | Ratificatie | Type* | In werking | Opzeg- ging | Buiten werking |
|--|--------------------|---|------------------|---|----------------|-------------------|
| Marshallen- den, de | | 09-05-08 | T | 17-09-08 | | |
| Mexico | | 07-07-06 | T | 17-09-08 | | |
| Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius – Saba – Aruba – Curaçao – Sint Maarten | | 16-04-08 08-10-10 08-10-10 08-10-10 – – – | T R R R | 17-09-08 10-10-10 10-10-10 10-10-10 – – – | | |
| Nigeria | | 05-03-03 | T | 17-09-08 | | |
| Noorwegen | | 05-09-03 | T | 17-09-08 | | |
| Panama | | 17-09-07 | T | 17-09-08 | | |
| Polen | | 09-08-04 | T | 17-09-08 | | |
| Roemenië | | 16-02-05 | T | 17-09-08 | | |
| Saint Kitts en Nevis | | 30-08-05 | T | 17-09-08 | | |
| Servië | | 08-07-10 | T | 08-10-10 | | |
| Sierra Leone | | 21-11-07 | T | 17-09-08 | | |
| Singapore | | 31-12-09 | T | 31-03-10 | | |
| Slovenië | | 18-05-07 | T | 17-09-08 | | |
| Spanje | | 16-02-04 | T | 17-09-08 | | |
| Syrië | | 24-04-09 | T | 24-07-09 | | |
| Tuvalu | | 02-12-05 | T | 17-09-08 | | |
| Vanuatu | | 20-08-08 | T | 20-11-08 | | |
| Verenigd Koninkrijk, het | | 07-06-10 | T | 07-09-10 | | |
| Verenigde Staten van Amerika, de | 05-10-01 | | | | | |
| Zuid-Afrika | | 02-07-08 | T | 02-10-08 | | |
| Zuid-Korea | | 24-07-08 | T | 24-10-08 | | |

| Partij | Onder- tekening | Ratificatie | Type* | In werking | Opzeg- ging | Buiten werking |
|--|--------------------|-------------|-------|---------------|----------------|-------------------|
| Zweden | 05-10-01 | 10-12-03 | R | 17-09-08 | | |
| * O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend | | | | | | |

Uitbreidingen

China

| Uitgebreid tot | In werking | Buiten werking |
|----------------|------------|----------------|
| Macau SAR | 07-06-2011 | |

Denemarken

| Uitgebreid tot | In werking | Buiten werking |
|----------------|------------|----------------|
| Faeröer | 04-06-2010 | |

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

België, 5 oktober 2001

This signature is equally binding on the Walloon Region, the Flemish Region and the Brussels-Capital Region.

Denemarken, 19 december 2002

(...) with reservation for application to the Faroe Islands and Greenland.

Denemarken, 4 juni 2010

(...) Denmark withdraws its declaration in respect of the Faroe Islands with regards to the International Convention on the Control of Harmful Anti Fouling Systems on Ships, 2001.

Nederlanden, het Koninkrijk der, 8 oktober 2010

The Embassy has the honour to inform the Secretary-General that, in accordance with article 9, paragraph 1, under a, of the Convention, the Kingdom of the Netherlands declares that the institutions which are competent to make decisions in the administration of matters relating to the control of anti-fouling systems are:

- a. American Bureau of Shipping (ABS) Houston Ltd;
- b. Bureau Veritas (BV);
- c. Det Norske Veritas (DNV);
- d. Germanischer Lloyd (GL) AG;

- e. Lloyd's Register of Shipping (LR);
 - f. Nippon Kaiji Kyokai (NKK);
 - g. Registro Italiano Navale (RINA).
- The surveys by Lloyd's Register of Shipping (LR) shall be carried out by Lloyd's Register Emea.

Syrië, 24 april 2009

The Syrian Arab Republic by joining this Treaty does not in any way recognize Israel and will not enter into any dealings with it as prescribed by the Treaty.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 2008, 146.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het Verdrag, dat vanaf 17 september 2008 alleen voor het Europese deel van Nederland gold, vanaf 10 oktober 2010 ook voor het Caribische deel van Nederland.

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 2004, 44 en *Trb.* 2008, 146.

- Titel : Handvest van de Verenigde Naties;
San Francisco, 26 juni 1945
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2011, 57
- Titel : Verdrag inzake de Internationale Maritieme
Organisatie¹⁾;
Genève, 6 maart 1948
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 26
- Titel : Internationaal Verdrag betreffende de uitwatering van
schepen, 1966;
Londen, 5 april 1966
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 149
- Titel : Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van
de zee;
Montego-Bay, 10 december 1982
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 77

¹⁾ De titel van het Verdrag luidde vóór 22 mei 1982: Verdrag nopens de Inter-gouvernementele Maritieme Consultatieve Organisatie.

In *Trb.* 2004, 44 is ten onrechte *Trb.* 153, 104 opgenomen als verwijzing naar de vertaling. Dat moet zijn *Trb.* 1953, 104.

Titel : Protocol van 1988 bij het Internationaal Verdrag betreffende de uitwatering van schepen, 1966;
Londen, 11 november 1988
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 152

Uitgegeven de *negende* mei 2011.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

U. ROSENTHAL